



## Compte-rendu de la réunion de lancement du groupe-pays Russie 12 février 2014, à Cités Unies France

La réunion du groupe-pays Russie a été présidée par **Rudy SALLES, Député des Alpes-Maritimes, Adjoint au Maire de Nice délégué aux Relations Internationales et au Tourisme**, représentant du président du groupe-pays Russie de Cités Unies France, **Christian ESTROSI, Député-maire de Nice et Président de la Métropole Nice Côte d'Azur**.

---

### • Introduction - lancement du groupe-pays

---

**Bertrand GALLET, Directeur général de Cités Unies France**, remercie de leur présence M. **Sergey BOGOLYUBOV**, Conseiller économique à l'Ambassade de la Fédération de Russie en France, M. **Iskander IOUSSOUPOV**, Ministre-Représentant de la République du Tatarstan en France, M. **Rudy SALLES**, Adjoint au Maire de Nice, M. **Jean-Michel DESPAX**, Délégué pour l'Action Extérieure des Collectivités Territoriales (DAECT) et M. **Pierre POUGNAUD**, Conseiller technique de la DAECT, au Ministère des Affaires étrangères.

**Bertrand GALLET** souligne que ce groupe en plein essor est présidé de manière très dynamique par la ville de Nice qui entretient un lien très fort avec la Russie. Les Jeux Olympiques à Sotchi montre cette volonté de rayonnement de la Russie, et il est très important que les collectivités françaises soient présentes dans ce pays.

Le site internet de Cités Unies France, qui sera ouvert fin avril 2014, mettra en ligne un espace de discussion sur lequel les collectivités adhérentes de Cités Unies France pourront s'exprimer et dialoguer entre elles sur les actualités et sur d'autres points concernant le groupe-pays Russie.

**Rudy SALLES** adresse aux membres du groupe-pays Russie les salutations les plus sincères de la part du président du groupe, M. **Christian Estrosi**, qui s'excuse pour son absence et souhaite le succès et l'installation dans la durée de ce groupe. M. **Estrosi** est particulièrement fier et reconnaissant que ce poste de président lui ait été attribué lors du bureau exécutif de Cités Unies France du 20 février 2013. Ce 32<sup>ème</sup> groupe-pays au sein de Cités Unies France devrait être le signal fort de la relance des partenariats franco-russes et d'un rapprochement effectif de deux territoires, déjà mus par de longues histoires d'amitié.

La forte participation des collectivités russes et françaises, et leur degré de représentativité lors de la 4<sup>ème</sup> Rencontre de la coopération décentralisée franco-russe à Nice, qui s'est tenue les 14 et 15 décembre 2012, ont démontré à quel point la mobilisation et la motivation étaient élevées et a contribué à prouver combien de nouveaux liens avec nos partenaires russes sont attendus et combien l'approfondissement de partenariat existant est un axe fort, dans la continuité des précédentes Rencontres de Moscou, Saint-Petersbourg et Strasbourg.

La coopération décentralisée est un axe prioritaire de l'action extérieure de la France, et ce dans tous les domaines : celui du développement urbain, qui donne par exemple lieu à une coopération de plus en plus solide entre les acteurs du Grand Paris et du Grand Moscou. Celui des sciences de la recherche et de l'innovation avec de nombreux partenariats animés par des universités de renom ou entre centres d'innovation, comme ceux menés par les régions Lorraine

avec Irkoutsk et la Franche-Comté avec l'Altai. Celui de la culture, de la gastronomie, de la littérature, de la musique et du cinéma, avec l'organisation de manifestations croisées à un rythme soutenu, de Kremlin-Bicêtre, Nice, Marseille, Strasbourg, Bordeaux à Tikhvine, Saint-Pétersbourg, Samara, Vologda ou Vladivostok. Dans le domaine du tourisme, sur le thème de la formation, la région Champagne-Ardenne est notamment très mobilisée, ou du tourisme rural et des parcs naturels. Et enfin, pour terminer par la plus importante le domaine de l'économie et de l'investissement, où les projets franco-russes sont trop nombreux pour être cités.

Au-delà des projets concrets que les collectivités françaises mettent en œuvre avec leurs partenaires russes, la diplomatie des territoires, comme le souligne le Rapport Laignel, diffuse une culture démocratique locale, elle s'appuie sur des valeurs communes, elle répond à des critères de responsabilité et de transparence.

Aussi, les collectivités territoriales jouent un rôle essentiel en matière de développement et de solidarité internationale, et elles ont progressivement acquis une compétence globale d'action extérieure, or aujourd'hui, malgré une logique de verticale du pouvoir, les régions et les villes russes prennent conscience de la nécessité d'améliorer leurs capacités d'expertise et de gestion, le renouvellement des élites locales offrent des opportunités nouvelles, pour un potentiel d'échanges encore trop peu exploité, alors qu'une très longue et solide amitié existe entre nos territoires. Les régions et les grandes villes russes ont beaucoup à offrir, tant en termes économiques qu'en termes scientifiques, universitaires, et culturels, et ceux qui s'y sont risqués ont été très souvent surpris en bien par le degré de motivation de leurs partenaires.

Ce groupe-pays Russie de Cités Unies France se devait d'exister aux fins de valoriser les différentes initiatives des collectivités françaises, de mutualiser les expériences et partenariats au vu de l'investissement, de l'activité et de la forte mobilisation qui concerne plus de 50 collectivités, à travers plus de 70 accords de coopération, de l'essor important ces dernières années notamment dans le domaine des services urbains et du soutien énergétique et stimulant porté par le Ministère des Affaires étrangères, par l'Ambassade de Russie, et l'Ambassade de France, qui s'excuse de ne pouvoir être représentée, mais continue à être entièrement au service des collectivités à travers la cellule de coordination pour la coopération régionale, et qui organise divers séminaires (politiques touristiques, intercommunalité, démocratie locale, gestion du logement) à destination des collectivités locales russes, visant à faire connaître le mode de fonctionnement des collectivités françaises ainsi qu'à valoriser leur expertise ; grâce au soutien de Mme Svetlana IVANOVA, Vice-ministre auprès du Ministère du Développement Régional russe qui s'excuse de ne pouvoir finalement être présente à cette réunion de lancement, et Cités Unies France, comme partenaire naturel.

M. SALLES propose à Sergey BOGOLYUBOV de faire un point de contexte sur la situation économique et sociale en Russie et sur les relations bilatérales économiques franco-russes avant que M. Jean-Michel DESPAX ne complète avec un focus sur le soutien institutionnel à la coopération décentralisée.

---

- **Point sur la situation économique et sociale en Russie et sur les relations bilatérales économiques franco-russes**

---

**Sergey BOGOLYUBOV, Conseiller économique, Ambassade de la Fédération de Russie en France**, remercie de l'invitation, présente les salutations d'Alexandre Orlov, Ambassadeur, et salue les efforts de Cités Unies France, la Ville de Nice, et toutes les collectivités présentes pour

la mise en place de ce groupe-pays. Il est ravi de voir plusieurs personnes dans la salle dont il a fait connaissance lors de précédentes rencontres.

#### - Etat de l'économie russe

Depuis quelques années la Russie subit les conséquences de la crise globale. Face à cette situation, un plan gouvernemental anti-crise a été mis en œuvre. Il prévoyait de l'aide significative au système bancaire nationale et aux branches industrielles les plus affectées. Ces mesures ont permis de redresser progressivement cette situation.

Ainsi, le PIB en 2012 a dépassé le niveau d'avant-crise. La dette publique russe se chiffrait à l'époque à 10% du PIB, la dette extérieure à 2,5% du PIB, et le taux d'inflation était de 6,5 %. Les réserves de la Banque centrale s'élevaient à 527 Mds de dollars (3<sup>ème</sup> place mondiale), le taux de chômage étant de 5,4%.

Pour garantir la stabilité macroéconomique du pays, deux Fonds ont été créés : le Fond de réserve et le Fond de bien-être national. Le premier a la double mission de couvrir le déficit budgétaire sans recourir à des emprunts extérieurs et de soutenir l'économie réelle. Le second sert à cofinancer les cotisations de retraite (complémentaires versées par les salariés à titre volontaire).

Les principaux secteurs industriels de la Russie sont : le spatial, le nucléaire, l'armement, la métallurgie. La Russie est aussi le 1<sup>er</sup> producteur mondial de pétrole et le 2<sup>ème</sup> producteur mondial de gaz. Les hydrocarbures représentent environ 46% des recettes budgétaires et 70% des exportations de biens.

La Russie entreprend des efforts pour moderniser son économie, surtout des infrastructures (routes, chemins de fer, transports urbain et aérien, production électrique, services urbains, etc.). Pour ce faire, elle a besoin, entre autres, d'attirer dans lesdits secteurs des investissements étrangers et russes, qui aujourd'hui concernent notamment le secteur pétro-gazier et les grands groupes contrôlés par l'Etat.

Des réponses russes sont apportées aux défis de demain : ainsi, dans le domaine de la politique d'innovation, le projet phare du technopôle «Skolkovo» regroupe ses activités dans 5 domaines : l'efficacité énergétique, les technologies médicales et pharmaceutiques, les technologies de l'information, l'espace et télécommunications et le nucléaire.

Pour faciliter les démarches des investisseurs, le Fonds russe des Investissements Directs a été créé en avril 2011.

Un ambitieux programme de privatisation a été lancé en 2011. Ce programme est ouvert également aux investisseurs étrangers. L'adhésion de la Russie à l'OMC en 2012 en tant qu'un facteur de modernisation de l'économie russe, devrait aboutir, à moyen terme, à une amélioration sensible de l'accès au marché russe. La Russie poursuit également ses efforts visant à adhérer l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques (OCDE). On espère que ce processus pourrait être finalisé dans un proche avenir. La Russie participe activement aux travaux du G20 et du G8 dont elle assure la présidence cette année.

Un autre événement géopolitique majeur dans l'espace postsoviétique est à noter. La Russie, le Kazakhstan et la Biélorussie ont constitué une Union Douanière, avec un code douanier et un tarif externe communs. Grâce à la création de l'Union, les échanges entre les trois pays ont augmenté considérablement. Ils ont également signé un traité pour la création d'un Espace Economique Commun avec une population de 170 millions d'habitants. Ce document prévoit :

- Une politique économique commune,
- Liberté de circulation des marchandises, des capitaux et de la main-d'œuvre,
- Harmonisation des normes techniques.

Néanmoins, les résultats de 2013 témoignent d'un certain ralentissement de la croissance : le PIB russe a augmenté seulement de 1,3%. Une des solutions pour relancer la croissance consiste à booster la demande intérieure d'autant plus que celle-ci est loin d'être saturée. Plusieurs experts prônent également l'assouplissement de la position de la Banque centrale russe concernant le maintien du taux de change du rouble (on constate, ces dernières semaines, des changements en la matière) ainsi que sa politique du crédit. En effet, le taux de refinancement de la Banque centrale reste encore élevé ce qui freine les investissements et l'élargissement du tissu des PME.

#### - Relations franco-russes :

Les relations économiques franco-russes sont satisfaisantes. Néanmoins, il reste un certain nombre de problèmes à régler, parmi lesquels la baisse des échanges bilatéraux. Après une année record –l'année 2011- avec un chiffre d'affaires qui a dépassé 28 Mds de dollars, on constate une baisse du volume du commerce bilatéral. Selon les statistiques russes de 2013, il constituait 22,2 Mds ce qui représente une baisse de 8,7% par rapport à 2012. Ce sont surtout les exportations russes qui ont chuté pour atteindre le chiffre de 9,2 Mds de dollars (-12,4%). Les importations russes ont également baissé de 5,8% – jusqu'à 13 Mds de dollars, et par conséquent, la France a eu un solde positive dans nos échanges (3,8 Mds USD).

Cette tendance est également due à la stagnation des économies des pays de l'UE, y compris de la France, ainsi que par la baisse de la consommation, en France, des hydrocarbures qui occupent traditionnellement une place importante dans les exportations russes.

Notre coopération connaît plusieurs projets d'envergure : lancement des fusées « Soyouz » à partir du Centre spatial de Kourou, la fabrication de l'avion régional « Sukhoï Superjet 100 », la mise en œuvre du gazoduc « Nord Stream », la construction de l'autoroute Moscou-Saint Petersburg, l'acquisition par la Russie de deux bâtiments navals Mistral et bien d'autres.

Mais tous ces projets ont été conçus il y a quelques, voir une dizaine d'année. Les deux pays ont besoin de nouveaux projets économiques importants. Ils pourraient être élaborés, entre autres, dans le cadre de la coopération concernant le développement de Grand Paris et de Grand Moscou, de la mise en place des infrastructures pour la Coupe du monde du football en 2018 en Russie, la construction des lignes TGV Moscou-Saint Petersburg, Moscou-Kazan.

#### - Les investissements mutuels :

En comparaison avec les investissements français en Russie (plus de 15 Mds USD), le volume des investissements russes en France reste modeste (environ 1,2 Mds USD) bien qu'ils pourraient contribuer au redressement de certains sites productifs et à la création de nouveaux emplois en France.

Pour changer la donne, le soutien de l'Etat dans ce domaine est sans doute nécessaire. Ainsi le Fond russe des investissements directs et la Caisse des Dépôts et des Consignations œuvrent pour la mise en place d'un fond d'investissement commun. Son objectif est de favoriser le flux des investissements réciproques franco-russes. Il est opportun également d'entreprendre des efforts pour créer des fonds commun à la base de partenariat public-privé ce qui contribuerait à l'élargissement de la coopération bilatérale dans ce domaine.

Il reste, toutefois, une question importante à résoudre : le régime des visas. La partie russe souhaite abolir les visas entre la Russie et l'UE le plus tôt possible. La Russie a déjà accompli tout le travail préparatoire en ce sens : des accords ont été signés avec l'UE sur la réadmission des ressortissants russes présents de manière illégale sur le territoire européen ; les passeports biométriques ont été également mis en place. Nous souhaitons donc le lancement, dans les meilleurs délais, des négociations qui devraient aboutir à un accord sur la suppression des visas.

- La coopération décentralisée :

C'est un aspect essentiel de notre travail commun : si les grands projets russo-français ne sont pas suivis de milliers de projets réalisés avec la participation de petites et moyennes entreprises (PME) au niveau régional, il sera impossible de créer un système efficace, capable d'amortir les crises.

L'accord russo-français sur la coopération régionale, signé en 2011, constitue un pas important. Une commission spéciale sera créée cette année, en charge, entre autres, d'identifier les projets prometteurs dans les régions.

---

- **Le soutien institutionnel à la coopération décentralisée franco-russe**

---

**Jean-Michel DESPAX, Délégué pour l'action extérieure des collectivités territoriales (DAECT), Ministère des Affaires étrangères,** remercie le président du groupe-pays et les représentants des collectivités françaises présentes.

Il est heureux d'assister au lancement groupe-pays Russie très attendu après le grand succès de la 4<sup>ème</sup> Rencontre à Nice, marquée elle-même par une grande qualité de travail, des échanges, et de l'accueil.

La DAECT a le rôle d'accompagner, de suivre, de mettre en place des structures et des pratiques avec les partenaires étatiques. Cela a été fait avec beaucoup de pays émergents : Chine, Inde, Brésil...

En 2011, lors du XVI<sup>e</sup> séminaire intergouvernemental (SIG) franco-russe, le Ministre de la Ville de la République Française, Maurice LEROY, et le Vice-Ministre du Développement Régional de la Fédération de Russie, Maxime TRAVNIKOV, ont signé un accord intergouvernemental bilatéral de coopération décentralisée entre les entités territoriales de la Fédération de Russie et de la République Française. Cet accord cadre a été nécessaire pour aller plus loin avec nos partenaires dans la mise en place de dispositif ad hoc de la dynamique franco russe des territoires.

La prochaine étape sera la création d'un fonds conjoint franco-russe. Depuis la Rencontre de Nice, des discussions sont en cours ; on espère qu'elles trouvent un débouché cette année. En effet, lors de la prochaine, 5<sup>ème</sup> Rencontre, il faudrait être en mesure non pas de montrer la création de ce fonds, mais de présenter les projets sélectionnés et financés par ce fonds. Ce processus est long et complexe : les négociations sont non seulement interétatiques, mais aussi elles incluent l'ensemble des représentants des réseaux des collectivités russes et françaises.

Or, ce mode de fonctionnement est nouveau pour la plupart de nos partenaires. Ces difficultés peuvent retarder la concrétisation du fonds et donner l'impression que les efforts ne sont pas faits comme il se doit. Ceci n'est pas juste ; il y a une réelle volonté du MAE, impulsée par le rapport Laignel, de donner la priorité à la diplomatie des territoires. De ce fait, la DAECT continuera à faire le nécessaire auprès des autorités russes. La dynamique de la création de ce groupe-pays pourrait donner un effet de levier supplémentaire dans nos efforts.

M. DESPAX souligne que pour la première fois depuis son arrivé à la tête de la délégation, il y a 3 ans, le budget a été stabilisé. C'est une bonne nouvelle qui peut permettre de réserver une part de ce budget au futur fonds franco-russe.

**Rudy SALLES** remercie pour ces interventions et demande s'il y a des questions ou des informations à transmettre dans la salle.

---

• **Tour de table – questions/interventions des participants**

---

**Martin DERUAZ, Chargé de mission CEI-Géorgie-Balkans, Ministère de l'Agriculture, de l'Agroalimentaire et de la Forêt**, remercie de l'invitation et souligne l'importance pour le ministère de l'Agriculture d'être inclus dans les projets de la coopération décentralisée.

En effet, la relation bilatérale avec la Russie dans le domaine agro-alimentaire est importante : la France est un acteur important du marché des céréales internationaux ; de son côté, la Russie n'est pas autosuffisante au niveau alimentaire et importe une large part de ses produits alimentaires, notamment en provenance de la France. Dans la balance commerciale, le volet agro-alimentaire est plutôt à l'avantage de la France. Il mentionne que le comité économique et industriel a fait un groupe de travaux agricoles (en septembre à Moscou, et en juin à Paris). Le ministère de l'Agriculture accompagne la création d'un Agro-business Forum qui permet d'identifier les filières françaises qui intéressent les russes et de faire venir des porteurs de projets.

Le ministère de l'Agriculture est à la disposition des collectivités territoriales françaises. Ce ministère a une coopération historique avec la région de Tambov à laquelle se sont ajoutés, depuis 2007, les ministères de la Culture et du Tourisme, ainsi que la Région du Centre. Malgré quelques difficultés, les liens et les contacts sont étroits.

De même, un séminaire sur le thème de l'agriculture sera organisé à Moscou, les 19 et 20 mai prochains. Les collectivités françaises sont invitées à ce séminaire technique animé par des scientifiques et spécialistes du développement rural, qui permettra le dialogue dans l'objectif de faire émerger des projets concrets.

**Bertrand GALLET** évoque l'importance du développement rural, thématique chère aux régions françaises, même si actuellement c'est la ville durable qui est mise en avant.

**Abderrahim EL KHANTOUR, Responsable des Relations Internationales, Conseil régional de Champagne-Ardenne** : Jean-Paul BACHY, Président de du Conseil régional, s'excuse de son absence et souhaite le bon déroulement à ce groupe-pays.

M. EL KHANTOUR confirme que le développement rural, notamment agricole, est un des thèmes de la coopération actuelle entre Champagne-Ardenne et la région d'Orel. Orel est une petite région géographique, mais avec une puissance agricole importante. Il évoque sa volonté de contacter le ministère de l'Agriculture pour mutualiser les expériences.

La relation qu'on a avec la Russie va au-delà de l'aspect agricole : dans le domaine de la santé, une mission est en cours pour approfondir l'échange d'expériences entre les deux régions. Dans le domaine des échanges universitaires, la Région accueille des jeunes russes francophones dans leurs universités.

L'appui de la coopération décentralisée vient en complément de la stratégie bilatérale de nos deux pays. Par conséquent, le futur fonds franco-russe est non seulement intéressant sur le plan financier, mais aussi pour la dynamique, le cadrage et la visibilité de nos actions au niveau local qu'il apporterait.

---

- **Point sur la 4<sup>ème</sup> Rencontre franco-russe de la coopération décentralisée, les 14 et 15 décembre 2012, à Nice**

---

**Pierre POUGNAUD, Conseiller technique, DAECT, Ministère des Affaires étrangères,** fait le point sur la Rencontre de Nice et évoque des leçons qu'on peut en tirer pour l'avenir, notamment pour le bon fonctionnement du groupe-pays Russie.

La difficulté avec coopération franco-russe avait pris un visage traditionnel fixé dans l'histoire ; cette coopération reposait essentiellement sur des jumelages anciens dont le nombre était insuffisant. Aujourd'hui, on voit apparaître des coopérations thématiques, comme par exemple : l'urbain, le rural, l'agro-industrie, mais aussi l'aspect « incidence sur le climat ».

La 4<sup>ème</sup> Rencontre a montré d'autres partenariats franco-russes et a donné un nouvel élan à cette coopération. Depuis, la Ville de Nice/Métropole Nice Côte d'Azur a étendu ses actions avec la Russie en s'appuyant sur la grande expérience acquise au fil des années.

La France organisera, en 2015, la rencontre intitulée : « Conférence Paris Climat 2015 » (COP21). L'enjeu de cette conférence est très important et nous souhaitons le soutien des collectivités françaises pour l'appuyer. Les actions menées par les collectivités françaises sont déterminantes pour cette thématique qui est fortement impliquée dans les domaines de transport, chauffage, énergie, etc. La France a une réelle expertise qu'elle a intérêt à partager au niveau mondial. Quelques observations depuis la rencontre Nice et celle de Strasbourg : on avait presque les mêmes groupes de travail, mais les relations sur le terrain n'étaient pas encore ce qu'elles devaient et pouvaient être. Grâce à l'action de ce groupe-pays, en n'oubliant pas les partenariats au niveau régional, nous pouvons répondre plus efficacement à la demande croissante russe et française dans les actions de coopération.

Donc, l'appel à projet franco-russe, évoqué par Jean-Michel DESPAX, montre qu'on doit fournir des solutions innovantes à ce sujet. Nous nous trouvons en face à des convergences possibles mais pas encore réalisées. C'est précisément l'action des territoires qui va apporter davantage à la relation intergouvernementale et à la collaboration de nos ministères.

Nous avons la possibilité « d'une fenêtre de tir », d'ici fin de l'année 2014, pour lancer des actions démonstratives. Toute notre contribution à la conférence COP21 doit s'appuyer sur des expériences et pas seulement sur une volonté des concepts communs.

M. POUGNAUD souhaite une bonne réussite des actions de ce groupe-pays.

---

- **Tour de table – questions/interventions des participants**

---

**Bertrand GALLET** demande s'il y a des questions sur les perspectives du groupe-pays Russie, des initiatives à faire, etc.

**Irina REKCHAN, Présidente du Comité littéraire franco-russe,** propose d'adopter un projet culturel auquel la partie russe tient beaucoup : création de la Maison européenne des écrivains de Saint Petersburg. Le maire de Nice était intéressé d'ouvrir la Maison des écrivains russes à Nice. C'est un projet très soutenu, il est prêt et attend sa formalisation. Il s'agit d'un endroit d'accueil des écrivains de Saint Petersburg. C'est aussi un projet dans le cadre de la coopération décentralisée où les villes pourraient communiquer avec Saint Petersburg (capitale culturelle et mondiale). La Maison des écrivains aimerait accueillir des projets français car la France a un rôle

exceptionnel dans le monde littéraire et culturel. Mme REKCHAN invite le groupe-pays Russie à adopter ce projet.

**Bertrand GALLET** propose d'avoir une fiche résumant ces informations, pour qu'on puisse les mettre en ligne sur le site Internet de Cité Unies France. La Maison des écrivains de Saint Petersburg peut, en effet, éveiller l'intérêt des collectivités territoriales françaises.

**Serge ZAREMBOWITCH, Directeur Développement économique, Conseil général de la Loire**, lors des assises franco russes, il fallait coopérer sur les questions de l'innovation pour développer les politiques d'innovation en Russie. Cette coopération a été souhaitée par la République de Tatarstan ; malheureusement, depuis un an et demi, les choses sont restées à l'état initial.

Un partenariat avec la Russie a été mis en place et des contacts ont été suivis au plan économique, notamment par le pôle de compétitivité Viaméca (leader français pour des questions industrielles). Ainsi, par exemple, nous avons récemment accueilli une délégation de la région de Saint Petersburg sur le thème de l'innovation.

M. ZAREMBOWITCH souhaiterait avoir un cadre stable pour nouer des liens avec des partenaires identifiés et connus, et qui rendra plus lisibles les relations d'Etat à Etat.

Deuxième remarque : les domaines de la coopération franco-russe sont très larges et nombreux, et sollicitent des compétences techniques et professionnelles différentes : M. ZAREMBOWITCH propose de structurer le groupe-pays en créant des sous-groupes thématiques.

**Bertrand GALLET** confirme que c'est très difficile de réunir des sous-groupes (en plus des groupes-pays) et cela n'a jamais été possible au sein de groupes-pays de Cités Unies France.

**Anne-Sophie MOTYLICKI, Chargée de mission, Europe, Ville de Bordeaux**, suggère de flécher les thématiques communes des collectivités (sans créer des sous-groupes) afin de permettre de meilleurs échanges entre les personnes qui sont sur une même thématique.

**Katarina FOTIC, Chargée de mission Russie, Cités Unies France**, rappelle que Cités Unies France a édité, en décembre 2012, son « Répertoire des partenariats franco-russes » qui recense les informations concernant 25 partenariats de coopération décentralisée franco-russe ; il contient des informations sur les objectifs, l'histoire, les actions réalisées et les perspectives de chaque partenariat. Ce Répertoire n'est pas assez exhaustif car toutes les collectivités françaises n'ont pas répondu à notre questionnaire. Par contre, CUF a une base de données qui recense une centaine de partenariats et qui servira notamment lors de l'ouverture du nouveau site Internet de Cités Unies France. Les collectivités françaises seront invitées, courant avril prochain, à se connecter sur ce site et de remplir -en ligne- les projets menés avec leurs homologues russes ainsi que leurs domaines d'activités. Le site permettra une recherche par thème et par mot clé tous les projets renseignés de cette manière.

**Sergey BOGOLYUBOV** remercie M. ZAREMBOWITCH d'évoquer la question de l'innovation et des clusters, qui très importante pour la partie russe. Il est parfois difficile d'assurer le suivi, mais de l'autre côté, c'est une fausse l'impression que tout « a été oublié ». Les personnalités russes se sont rendues à Nice, pour établir sur ce sujet plusieurs collaborations avec les régions françaises, notamment, Ivan BORTNIK, Directeur exécutif de l'Association des Régions Innovantes de Russie.

Aussi, une délégation russe qui inclut les représentants du ministère de l'Economie se rendra à Lyon, le 16 février, pour approfondir la collaboration déjà mise en place. La Région Rhône-Alpes accueillera également des évènements sur ce thème.

**Serge ZAREMBOWITCH** : Il ne suffit pas de s'appuyer sur des échanges, il faut mettre en place une feuille de route.

**Sergey BOGOLYUBOV** : Une feuille de route a en effet été élaborée entre les ministères de l'Economie russe et français ; elle sera signée dans les mois à venir.

**Valentine GROSJEAN, Professeur de russe, Conseil régional de Franche-Comté**, fait partie du conseil d'administration de l'« Union Nationale France-Russie CEI Etats Baltes », l'association qui travaille sur un projet complexe : la création d'un Office franco-russe de la Jeunesse. Ce projet est très important pour la Région, et elle peut en donner plus de détails aux collectivités intéressées.

**Abderrahim EL KHANTOUR** aimerait étendre les projets de la Région Champagne-Ardenne sur les thématiques du climat, innovation, énergie... CUF offre l'avantage d'un échange d'expériences avec d'autres régions française : CUF peut servir de plateforme pour mutualiser les expériences et les connaissances, qui nous permettra d'optimiser nos actions.

---

• **Appel à projets pour la coopération décentralisée franco-russe : quels enjeux et thématiques pour les collectivités et territoires français et russes ?**

---

Interventions de collectivités territoriales françaises :

**a) Trinidad CADOR, Directrice du service municipal Développement urbain et social, Hérouville-Saint-Clair** : la coopération entre la ville d'HSC et la ville de Tikhvine (TK) est ancienne.

En 2011, une réflexion a été engagée par les élus de TK autour de la problématique liée à l'attractivité de leur territoire. Il y a un double objectif : changer l'image de la ville et accompagner l'entrepreneuriat local à recruter des jeunes actifs qualifiés.

En septembre 2011, les élus de TK accompagnés de leur prestataire architecte ont manifesté leur volonté de s'appuyer sur l'expertise des services de la ville d'HSC. Une nouvelle démarche de coopération a donc été engagée ; elle porte sur une expertise du projet de renouvellement urbain engagés par la ville de TK, sa maîtrise d'œuvre et un opérateur privé (Groupe ICT) : Requalification des espaces publics, création d'équipements publics fédérateurs, livraison de nouveaux programmes de logement.

Et en mai 2012, l'objet pour la mission française était de s'approprier les spécificités urbaines de TK ; des visites de la ville avec les élus et les techniciens ont été programmées : le quartier ancien et historique, le centre ville, les quartiers d'habitat réalisés par le Groupe ICT, les abords de la Tikhvina, la valorisation des équipements culturels à forte valeur ajoutée (le Palais de la Culture, le Monastère, le Musée Rimski-Korsakov, ...). Des pistes de travail et des réajustements de projets par la mission française ont été formulés.

En décembre 2012, à l'occasion des rencontres franco-russe, TK et HSC avaient rappelé l'intérêt d'initier une démarche projet dans les opérations urbaines engagées : Démarche préalable pour ainsi inscrire le projet dans la durée et d'identifier les acteurs et les financeurs.

En janvier 2013, lors de la venue des équipes de TK, la ville d'HSC a organisé trois séminaires :

- l'intervention d'experts en diagnostic de territoire (Agence d'Urbanisme de Caen-la-Mer),
- l'intervention d'un expert en aménagements d'espaces publics,

- l'intervention d'un architecte.

Le programme portait sur les préalables et les modalités requises dans les diagnostics et les enquêtes habitants et sur les retours d'expériences (implantation de mobilier urbain, aménagement de voies douces, réhabilitation du parc de logements anciens, des équipements publics et commerciaux, isolation thermique des bâtiments).

Et en novembre 2013, lors du déplacement de la mission française à TK, nous avons constaté les premiers bénéfices de notre coopération. Des travaux étaient en cours de finalisation sur les abords de la Tikhvina : création de sentiers piétonniers et de voies cyclables, implantation de bancs, de poubelles, de réverbères, ...) et isolation extérieure des façades de logements vétustes. En interrogeant la population pratiquant ces nouveaux sentiers, nous avons constaté leur satisfaction : usage et praticité. Ces premières opérations s'inscrivent dans une démarche globale de renouvellement urbain à savoir la valorisation du site naturel de la Tikhvina avec l'aménagement du pourtour du plan d'eau (bancs, pontons, cabanons, ...), la continuité des cheminements menant au Monastère, la création de nouvelles aires de stationnement. Il s'agit de travailler sur les continuités urbaines et de créer du liant entre le centre ville et les sites naturels et historiques. De même, le Groupe ICT a fait l'acquisition d'une structure d'accueil du jeune enfant désaffectée pour y créer une médiathèque ; un programmiste moscovite définit le projet ; les travaux démarrent en février 2014 pour une livraison de l'équipement à l'automne 2014.

Lors de cette dernière mission, les élus de TK ont exprimé trois besoins :

- l'aide à la définition d'une stratégie globale au titre du développement économique : elle conditionne l'attractivité de leur territoire (valorisation ou création d'activités génératrice d'emplois et de flux touristiques) ;
- la formation du futur personnel de la nouvelle médiathèque ; l'idée étant d'accueillir la directrice et ses collaborateurs à la bibliothèque d'HSC (particulièrement innovante auprès des publics éloignés de la lecture, dans la diversité des supports et des collections d'ouvrages : deux préalables à l'appropriation de l'équipement de la plus grande majorité des publics) ;
- l'étude d'opportunité liée à la création d'une maison des projets dont la finalité est de sensibiliser et d'informer les habitants des changements programmés et des travaux engagés sur la commune.

Dans le cadre de l'appel à projets, dans un partenariat pluriannuel, nous vous proposons donc un plan d'actions :

- sur le volet urbain et économique,
- sur le volet culturel.

Nos missions consisteront à enrichir et expertiser les projets programmés par la ville de TK ; la mutualisation d'expérience s'inscrit pleinement dans les objectifs d'une coopération réussie et durable. Nous nous engageons d'une part, à organiser des visites de sites particulièrement exemplaires sur le plan urbain, économique et culturel et d'autre part, à s'appuyer sur des experts aguerris.

Un rétro-planning est défini pour les trois années à venir. L'idée étant de partager les expériences dans le montage d'opérations. Des indicateurs seront proposés pour ainsi évaluer la pertinence du partenariat franco-russe engagé sur les thématiques urbaines, économiques et culturelles.

Au travers de cette nouvelle coopération, nous souhaitons participer aux côtés de TK à l'amélioration du cadre de vie des habitants et au nouvel essor touristique et économique de la ville.

**b) Christine GARNIER, Chef du Service Coopération et solidarité internationale, Conseil régional de Franche-Comté :**

Le partenariat entre le Conseil régional de Franche-Comté et la Région d'Altaï a démarré en 2007, à l'initiative de l'Ambassade de France à Moscou qui souhaitait renforcer des liens avec l'Altaï. Ce partenariat concerne plusieurs volets :

Economie :

- L'industrie laitière a établi un partenariat public/privé dans une perspective d'économie réciproque, ainsi que la création d'un centre de formation en industrie laitière. Des échanges réguliers d'enseignants et d'étudiants ont lieu entre l'Ecole Nationale d'industrie laitière de Mamirolle et Poligny et l'Altaï. Dans ce cadre, un dictionnaire franco-russe et russo-français de l'industrie laitière a été réalisé conjointement.
- Sur l'impulsion du Vice-Gouverneur de l'Altaï, un vignoble a été créé il y a 4 ans, à Altaïskoë en Sibérie, et un deuxième est envisagé. Des échanges économiques de produits régionaux, notamment vins fromages sont exportés en Altaï depuis la création d'un restaurant à Barnaoul Le Café de Lafa. En 2010, une importante délégation de la Région de l'Altaï (plus de 120 personnes) a participé à la Foire Comtoise de Besançon pour y présenter son tourisme, sa culture, son artisanat et ses produits régionaux.

Enseignement supérieur et Recherche :

Dans le cadre du Centre d'Innovation et de Transfert de Technologie franco-russe, créé en 2006 entre l'Université d'Etat d'Aérocosmique de Saint Pétersbourg, dirigé par le Pr Sergueï Kulakov et le Laboratoire FEMTO (Franche-Comté Electronique, mécanique , Thermique et Optique, spécialisé dans les nanotechnologies, dirigé par le Pr Raymond Besson, un partenariat a été signé entre l'Université de l'Altaï et le CITT pour le programme RUSNANO (programme national russe de recherche dans le domaine des nano technologies). Des échanges d'enseignants chercheurs ont été organisés avec l'ENSMM de Besançon pour travailler sur cette thématique, avec des applications directes dans le domaine des nano technologies mais aussi de la télémédecine.

Culture :

Un écrivain/réalisateur/ photographe français a été effectué une résidence culturelle en Altaï pour réaliser « Les Carnets de l'Altaï en Sibérie en version russe et française. Cet ouvrage sera diffusé en 2014 par les réseaux culturels nationaux afin de promouvoir cette région, mais aussi les actions de coopération entre l'Altaï et la Franche-Comté.

Tourisme :

Un accord de partenariat a été conclu entre Tour-opérateurs russe et franc-comtois pour l'organiser de séjours touristiques réciproques en Altaï pour découvrir le « Cercle d'or de l'Altaï », et en Franche-Comté. Ces circuits seront présentés lors du Festival du tourisme d'Irkoutsk les 16 et 17 juin prochain.

**Bertrand GALLET** sollicite les collectivités qui travaillent dans le domaine du tourisme à mutualiser les expériences et à prendre contact avec le groupe thématique Tourisme responsable de CUF. Un sommet sur le tourisme va bientôt avoir lieu.

- 
- **Les axes de travail identifiés par le groupe-pays Russie**
- 

**Audrey PASCAL, Chargée de projet, Ville de Nice,** propose de faire un répertoire sur les thématiques suivantes : innovation, culture, patrimoine et tourisme, développement durable, santé et politique sociale.

Il faudrait établir une base de données/une boîte à outils qui recense les projets, les indicateurs existants, qui pourront être présentés pour la prochaine réunion à l'automne. Cette boîte à outil peut être aussi utilisée par la partie russe et l'Ambassade de France à Moscou, particulièrement active dans la coopération régionale, et par les villes russes désireuses d'avoir des coopérations avec nos collectivités.

**Sergey BOGOLYUBOV:** remercie pour cette réunion et constate que les challenges sont riches et il est surpris (positivement) par l'implication des collectivités. Il va faire part de ces informations à la partie russe (l'Ambassade, le ministère du Développement régional russe).

---

• **Agenda**

---

**Bertrand GALLET** remercie les participants. La prochaine réunion du groupe-pays Russie est prévue à la rentrée 2014 (date à fixer).

*Compte rendu rédigé par Cités Unies France*

<b>LISTE DES PARTICIPANTS</b>					
<b>Genre</b>	<b>Prénom</b>	<b>Nom</b>	<b>Fonction</b>	<b>Organisme</b>	<b>Courriel</b>
Monsieur	Sergey	<b>BOGOLYUBOV</b>	Conseiller économique	AMBASSADE DE LA FEDERATION DE RUSSIE EN FRANCE	serbog60@yahoo.com
Monsieur	Jacques	<b>BOULLAND</b>	Conseiller municipal	HEROUVILLE SAINT CLAIR	jboulland@herouville.net
Melle	Lucie	<b>BOUTROIS</b>	Stagiaire	CITES UNIES FRANCE	pole-asie@cites-unies-france.org
Madame	Ivana	<b>BULATOVIC</b>	Chargée de mission aux relations internationales	COMMUNAUTE URBAINE DU GRAND NANCY	ivana.bulatovic@grand-nancy.org
Madame	Trinidad	<b>CADOR</b>	Directrice du service municipal Développement urbain et social	HEROUVILLE SAINT CLAIR	tcador@herouville.net
Monsieur	Didier	<b>CAZABONNE</b>	Adjoint aux relations internationales	BORDEAUX	d.cazabonne@mairie-bordeaux.fr
Monsieur	Pierre	<b>CHAILLAN</b>	Chargé de mission	MARSEILLE	pchailan@mairie-marseille.fr
Monsieur	Jean-Paul	<b>COUASNON</b>	Chargé de mission aux relations internationales	LE MANS	couasnon@noos.fr
Madame	Fulvia	<b>CUGINI</b>	Chargée de mission	NANTERRE	fulvia.cugini@mairie-nanterre.fr
Monsieur	Benoît	<b>CUSSENOT</b>	Représentant Lorraine/Russie à Paris	LORRAINE RUSSE	b.cussenot@wanadoo.fr
Monsieur	Martin	<b>DERUAZ</b>	Chargé de mission - CEI - Géorgie - Balkans	MINISTERE DE L'AGRICULTURE DE L'AGROALIMENTAIRE ET DE LA FORET	martin.deruaz@agriculture.gouv.fr
Monsieur	Jean-Michel	<b>DESPAX</b>	Délégué pour l'Action Extérieure des Collectivités Territoriales	MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES	jean-michel.despax@diplomatie.gouv.fr
Monsieur	Abderrahim	<b>EL KHANTOUR</b>	Responsable des relations internationales	CONSEIL REGIONAL DE CHAMPAGNE-ARDENNE	aelkhantour@cr-champagne-ardenne.fr

Genre	Prénom	Nom	Fonction	Organisme	Courriel
Madame	Katarina	<b>FOTIC</b>	Chargée de mission	CITES UNIES FRANCE	k.fotic@cites-unies-france.org
Madame	Joséphine	<b>FOUQUET</b>	Secrétaire générale	CONSEIL GENERAL DE LA MOSELLE	josephine.fouquet@cg57.fr
Madame	Eliane	<b>FOURNIER</b>	Chargé des jumelages	LA ROCHELLE	eliane.fournier@ville-larochelle.fr
Monsieur	Bertrand	<b>GALLET</b>	Directeur général	CITES UNIES FRANCE	secretariat@cites-unies-france.org
Madame	Christine	<b>GARNIER</b>	Directrice du service des relations internationales	CONSEIL REGIONAL DE FRANCHE-COMTE	christine.garnier@franche-comte.fr
Monsieur	Patrick	<b>GEROUDET</b>	Adjoint aux relations internationales	CHARTRES	patrick.geroudet@ville-chartres.fr
Madame	Valentine	<b>GROSJEAN</b>	Professeur	CONSEIL REGIONAL DE FRANCHE-COMTE	Anne.Wilbrett@franche-comte.fr
Monsieur	Iskander	<b>IOUSSOUPOV</b>	Ministre- Représentant de la République du Tatarstan en France	REPRESENTATION DE LA REPUBLIQUE DU TATARSTAN EN FRANCE	info@tatarstan.fr
Monsieur	Siméoni	<b>KOUETA NOUSSITHE</b>	Adjoint délégué aux relations internationales	HEROUVILLE SAINT CLAIR	skoueta@herouville.net
Madame	Anne-Sophie	<b>MOTYLICKI</b>	Chargée de mission Europe	BORDEAUX	as.motylicki@mairie-bordeaux.fr
Madame	Audrey	<b>PASCAL</b>	Chargée de Projet	NICE	audrey.pascal@niccotedazur.org
Madame	Marie	<b>PHLIPONEAU</b>	Responsable des relations internationales	LE KREMLIN BICETRE	mphilponeau@ville-kremlin-bicetre.fr
Monsieur	Pierre	<b>POUGNAUD</b>	Conseiller technique	MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES	pierre.pougnaud@diplo-matie.gouv.fr
Madame	Irina	<b>REKCHAN</b>	Présidente	COMITE LITTERAIRE FRANCO-RUSSE	irinarekchan@hotmail.com
Madame	Anne	<b>SAGET</b>	Chargée de mission aux relations internationales	CONSEIL REGIONAL DE CHAMPAGNE-ARDENNE	asaget@cr-champagne-ardenne.fr

Genre	Prénom	Nom	Fonction	Organisme	Courriel
Monsieur	Rudy	<b>SALLES</b>	Adjoint au maire chargé des affaires internationales	NICE	rudy.salles@ville-nice.fr
Monsieur	Serge	<b>ZAREMBOWITCH</b>	Directeur Développement Economique	CONSEIL GENERAL DE LA LOIRE	serge.zarembowitch@cg42.fr
<b>EXCUSES</b>					
Monsieur	Jean-Paul	<b>BACHY</b>	Président du Conseil régional	CONSEIL REGIONAL DE CHAMPAGNE-ARDENNE	cfilleul@cr-champagne-ardenne.fr
Monsieur	Bruno	<b>BARON-RENAULT</b>	Représentant à Paris	PROVINS	b_baron_renault@hotmail.com
Monsieur	Jean-Michel	<b>BERLEMONT</b>	Adjoint aux relations internationales	NANCY	jmberlemont@mairie-nancy.fr
Madame	Maurille	<b>BEROU</b>	Chargée de mission	MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES	maurille.berou@diplomatie.gouv.fr
Monsieur	Kirill	<b>BYKOV</b>	Conseiller	AMBASSADE DE LA FEDERATION DE RUSSIE EN FRANCE	kebykov@gmail.com
Madame	Tatiana	<b>DE LIZASO</b>	Diplomatie économique - coordination Europe/CEI	MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES	tatiana.delizaso@diplomatie.gouv.fr
Monsieur	Jean-Paul	<b>DENANOT</b>	Président du Conseil régional	CONSEIL REGIONAL DU LIMOUSIN	c-bercut@cr-limousin.fr
Monsieur	Jean	<b>DESHAYES</b>	Expert	HEROUVILLE SAINT CLAIR	jeandeshayes@wanadoo.fr
Monsieur	Jean	<b>DIONIS DU SEJOUR</b>	Maire	AGEN	jean.dionis@agen.fr
Monsieur	Christian	<b>ESTROSI</b>	Député-Maire	NICE	christian.estrosi@ville-nice.fr
Madame	Michèle	<b>FAURE</b>	Responsable de la commission Guelendjik	COMITE DE JUMELAGE DE ANGOULEME	cdj.ang@wanadoo.fr
Monsieur	Yohan	<b>GARDIENNET</b>	Chargé de mission	CONSEIL REGIONAL DE LORRAINE	yohan.gardiennet@lorraine.eu

Genre	Prénom	Nom	Fonction	Organisme	Courriel
Madame	Christine	<b>GRANET</b>	Présidente du Comité de jumelage	COMITE DE JUMELAGE DE ANGOULEME	chris.granet@wanadoo.fr
Monsieur	Stanislas	<b>HENRION</b>	Responsable géographique - Amérique du Nord et Russie	MINISTERE DE L'ECOLOGIE, DU DEVELOPPEMENT DURABLE ET DE L'ENERGIE	stanislas.henrion@developpement-durable.gouv.fr
Madame	Michèle	<b>HENRY-SASSI</b>	Chargée de mission	STRASBOURG	Michele.HENRY-SASSI@strasbourg.eu
Madame	Aurore	<b>LABARUSSIAS</b>	Chargée de Projet	COMITE DE JUMELAGE DE ANGOULEME	cdj.ang@wanadoo.fr
Madame	Patricia	<b>LARNAUDIE</b>	Adjoint au maire	AIX EN PROVENCE	larnaudiep@mairie-aixenprovence.fr
Monsieur	Gérard	<b>LE MOULT</b>	Chargé de mission	CONSEIL REGIONAL D'ALSACE	gerard.lemoult@region-alsace.eu
Monsieur	Maurice	<b>LEROY</b>	Président du Conseil général	CONSEIL GENERAL DU LOIR ET CHER	clarisse.bergeron@cg41.fr
Monsieur	Martin	<b>MALVY</b>	Président du Conseil régional	CONSEIL REGIONAL MIDI PYRENEES	brigitte.taffin@cr-mip.fr
Madame	Marie-Sabine	<b>MARECHAL</b>	Chargée de mission	MINISTERE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION	marie-sabine.marechal@culture.gouv.fr
Monsieur	Alain	<b>MAURICE</b>	Maire	VALENCE	cabinet.maire@mairie-valence.fr
Madame	Martine	<b>NENY-SLAMA</b>	Directrice de cabinet	CLERMONT FERRAND	mnenyslama@ville-clermont-ferrand.fr
Monsieur	Jérôme	<b>NOTEBAERT</b>	Directeur de cabinet	COMMUNAUTE URBAINE DE DUNKERQUE	jerome.notebaert@tudelft.nl
Madame	Michelle	<b>PACHTER</b>	Assistante	AIX EN PROVENCE	pachterm@mairie-aixenprovence.fr
Madame	Valérie	<b>PAUL</b>	Directrice des relations internationales	LA ROCHELLE	valerie.paul@ville-larochelle.fr
Monsieur	Sébastien	<b>PROESCHEL</b>	Chargé de mission	CONSEIL REGIONAL DU LIMOUSIN	s-proeschel@cr-limousin.fr

Genre	Prénom	Nom	Fonction	Organisme	Courriel
Monsieur	Michel	<b>RAMSPACHER</b>	Président de l'association	LORRAINE RUSSE	lorrainerrussie@orange.fr
Monsieur	Jean	<b>ROTTNER</b>	Maire	MULHOUSE	jean.rottner@ville- mulhouse.fr
Madame	Marie-Paule	<b>SANS- CHAGRIN</b>	Chargée de mission	MINISTERE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION	marie-paule.sans- chagrin@culture.gouv.fr
Monsieur	Philippe	<b>SARTORI</b>	Directeur des relations internationales	DIJON	psartori@ville-dijon.fr
Madame	Anne-Laure	<b>STANISLAS</b>	Responsable Relais Europe Direct	CONSEIL GENERAL DE LA HAUTE LOIRE	europe@cg43.fr
Madame	Jennifer	<b>STIEFVATER</b>	Chargée de projets Europe-Innovation	CONSEIL REGIONAL DE FRANCHE- COMTE	Jennifer.Stiefvater@fran- che-comte.fr